

ACCÉS BAR CA L'ADRIANA

Rafel Casanova, 10-12
Tel. 93 689 05 01

AUTOSERVEI CAL SASTRE

Pl. Sant Martí, 1
Tel. 93 689 01 80

BARBACOES PARC

"LES CAMANYES"
Tel. 93 689 11 72 - 93 689 00 11

BAR SANT MARTÍ

Pl. Sant Martí, 3
Tel. 93 689 11 46

BOTIGA CA LA MARIA

Merceria, g. de punt i moda
Major, 19-21 Tel. 93 689 05 49

CAN MAS, CASA DE COLÒNIES I TROBADES

Raval Can Mas Tel. 93 689 02 54

CARNISSERIA ROIG

Pl. de l'Església, 4
Tel. 93 689 03 66

CEMENTIRI DE PETITS ANIMALS

Cal Vallderús Tel. 93 689 01 54

CENTRE ESTÈTICA COLORS

Torrent Roquetes, 3
Tel. 93 689 10 78

CENTRE D'ESTÈTICA I MODA GLÒRIA CAMPÀ

Pl. Sant Martí, 2 Tel. 93 689 03 74

CONSTRUCCIONS ALBERT CASAS DEU

Del Sol, 1 Tel. 93 689 13 62

DARIUOFRUIT

Mercavalles Dto. 24
Tel. 93 726 76 20

DISSENY VIU Decoració tèxtil

Pl. Sant Martí, 7
T. 93 689 02 95

DROGUERIA PERFUMERIA

LOURDES ROYO
Sant Pau, s/n Tel. 93 689 12 36

ECO TALLER MECÀNIC, SLL

Raval Padró, 3
Tel. 93 689 02 46

CAP QUADRAT

Major, 32
Tel. 93 689 10 81

EL CELLER

Major, 35
Tel. 93 689 09 46

ELECTRODOMÈSTICS CAMPDERRÓS

Martí Mas, 15 Tel. 93 689 06 66

FARMÀCIA M. ASSUMPCIÓ HDEZ. CIVIT

Major, 14 Tel. 93 689 02 56

FERRERIA ROIG

Raval padró, 1
Tel. 93 689 13 36

FORNERET FORN DE PA

Torrent Roquetes, 5
Tel. 93 689 03 06

FOTO M. ROSA

Major, 47
Tel. 93 689 12 11

FRUITES I VERDURES

ALFONS ROIG
Sant Josep, 20 Tel. 93 689 02 78

FUSTERIA-EBENISTERIA

Joaquim Ollé
Tel. 93 689 02 24 - 93 663 06 22

FUSTERIA I MOBLES JOSEP DEU

Raval Padró, 21
Tel. 93 689 02 71

GRANJA NOVA

Major, 65
Tel. 93 689 12 01

JAUME MAS

DISTRIBUIDOR CAFÈ SOLEY
Tel. 93 689 08 59

LAMPISTERIA JAUME I JOAN

Raval Mas, 11
Tel. 93 689 03 43

LA TINTORERIA

Major, 47
Tel. 677 74 67 16

L'ESTANC

Pl. de l'Església, 1
Tel. 93 689 03 66

MARTÍ. Calçats i articles de pell

Major, 6
Tel. 93 689 08 46

PEIXATERIA LA BOUTIQUE DEL MAR

St. Pau, 7 Tel. 670 21 64 68

PEIXATERIA ROSER

Sant Pau, 11
Tel. 93 689 01 21

PEIXATERIA SALVADOR

Joan Maragall, 8
Tel. 93 689 13 91

QUEVIURES CA LA PILI

Major, 72
Tel. 93 689 17 02

RESTAURANT CAL FRARE

Raval Mas, 31
Tel. 93 689 07 81

RESTAURANT CAL JOAN

Raval Torrelletes, 1 bis
Tel. 93 689 03 61

RICARD GARCIA

Petits treballs de paleta
Tel. 93 689 05 95

SERRALLERIA

JOAN I JAUME
Raval Mas, 11
Tel. 93 689 03 43

SIDERTEX, SL

Vestuari professional
Major, 52-54 Tel. 93 689 06 07

TRANSPORTS

FEDERIC TORT
Major, 36
Tel. 93 689 04 26

ASSESSORIA TORRELLES

Fiscal
Comptable
Compres
Vendes
Permutes
Assegurances
Ass. Jurídica

Torre a Can Güell amb 1.000 m² jardí
31.000.000 = 186.313 euros
Casa aparellada al poble per estrenar
37.500.000 = 225.380 euros
Casa aparellada al poble per estrenar
38.000.000 = 228.385 euros
Torre al centre del poble en molt bon estat
47.000.000 = 282.475 euros

ASSESSORIA TORRELLES
c/ Major, 39
Tel. 93 689 11 66

Forn Well

De tot i amb sempre

c/ Major, 27 - Tel. 93 689 09 61
Gasolinera SL Carretera BV 2.005 km 4,7
Tel. 93 689 08 88
Torrelles de Llobregat

Av. Mil·lenari, 8-10 - Tel. 93 656 57 69
Sant Vicenç dels Horts



CONSTOR, SA

CONSTRUCCIONS I PROMOCIONS

c/ Joan XXIII, 17
08629 Torrelles de Llobregat Tel. i fax 93 689 11 51

GASOLINERA TORRELLES

- Benzines de tot tipus
- Gasoil de calefacció a domicili
- Botiga amb gran varietat d'articles / forn de pa
- Túnel de rentat
- Servei de bar

GASOLINERA TORRELLES, SL

Ctra. BV-2005, pk. 4,7
08629 Torrelles de Llobregat (Barcelona) Tel. 93 689 08 88 - Fax 93 689 15 49

Palet

GESTORIA ADMINISTRATIVA

- Assessoria laboral, comptable i fiscal
- Promocions immobiliàries i administració de finques
- Compravenda d'immobles de 2a mà i obra nova
- Assessorament jurídic
- Corredoria d'assegurances
- Gestions en general davant d'Organismes
- Previsió riscos laborals

GRUP PALET GESTORIA, SL

UN SERVEI INTEGRAL

Plaça de l'Ajuntament, 2 baixos
08629 Torrelles de Llobregat
Barcelona

Tel. 93 689 15 42
Fax 93 689 15 49
E-mail: torrelles@gruppalet.com

22^{ena}

Festa de la Cirera



Torrelles de Llobregat
1 i 2 de Juny de 2002

Ho organitzen:

Pagesia de Torrelles

Amb el suport de:

Generalitat de Catalunya

Diputació de Barcelona
Ajuntament de Torrelles de Llobregat

BancSabadell

la Caixa

EL CIRERER

Què hi sents a dintre teu, arbre florit?
 Quins són aquests traïlls i aquesta força
 del vell brancam que el teu alè retorça
 i balla al vent tan serè neguit?
 Què hi tens, arbre sofert, en el teu cor?
 Serà, potser, l'hivern de neu preuada,
 allí, muntanya amunt, altra vegada,
 o bé és el fred, que et fa sentir, més fort
 reviscolant tot el fullam d'ahir,
 enmig del gran concert d'un vol de merles,
 cobert d'un vel vermell, penjoll de perles,
 que de l'eixuta terra fas fruit?
 Sí, ço tan feixuc, que amb saba esberles,
 és l'ansia que jo... vull per a mi!

Joaquim Travesset i Barba
 - Torrelles de Llobregat -

**DIVENDRES
31 DE MAIG**

a 2/4 de 8 del vespre

Acte de col·locació de la **Primera Pedra de la Biblioteca Municipal de Can Camps de Torrelles de Llobregat** amb la presència de l'Excm. Sr. Manuel Royes i Vila, President de la Diputació de Barcelona.

A Can Camps i a la Plaça Sant Martí

a les 8 del vespre

INAUGURACIÓ D'EXPOSICIONS

Exposició del CLUB FOTOGRÀFIC

Exposició de treballs fets per l'Associació de dones "PLA DE LES BRUIXES"

Exposició de cartells del "CONCURS DE CARTELLS DE LA FESTA DE LA CIRERA"

Exposició de treballs dels alumnes del "CEIPSANTMARTÍ"

Exposició "50 ANYS DE LA UNIÓ ESPORTIVA TORRELLES"

Al Parc de Can Sostres i a la Sala d'Actes de l'Ajuntament

a 2/4 de 12 de la nit

DISCOTECA "DISCO STAR SHOW" I FESTA D'ESCUMA

Al poliesportiu de Can Roig

**DISSABTE
1 DE JUNY**

a partir de les 10 del matí

TORNEIG FINAL DE TEMPORADA FUTBOL BASE

Durant tot el cap de setmana al poliesportiu de Can Roig

a les 12 del migdia

Inauguració de **L'EXPOSICIÓ I MERCAT DE CIRERES** a càrrec de l'Hble. Sr. Josep Grau i Seris, Conseller del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca.

A la Plaça de l'Ajuntament

EXPOSICIÓ DE CIRERES a la Sala 1 de l'Ateneu.

Horari:
dissabte: matí de 12 a 14.30 h
tarda de 16 a 20 h

diumenge: matí de 10 a 14.30 h
tarda de 16 a 18 h

Inauguració **2a EXPOSICIÓ DE MOTOS CLÀSSIQUES**

Ho organitza: Vespa Club Torrelles

A Ca la Cinta

a 2/4 d'1 del migdia

APERITIU INAUGURAL per a tothom.

A la Plaça de l'Ajuntament

a les 5 de la tarda

ANIMACIÓ INFANTIL I FESTA D'ESCUMA AMB SEBASTIÀ PI

Al Parc de Can Sostres

a 2/4 de 10 del vespre

SOPAR A LA FRESCA amb menú elaborat amb cireres.

Al Parc de Can Sostres

Els tiquets del sopar els podreu adquirir a la Drogueria i Perfumeria Lourdes, fins al divendres 31 de maig.

i tot seguit...

BALL EN LÍNIA amb l'Orquestra "THE COUNTRY FARMERS"

**DIUMENGE
2 DE JUNY**

a partir de les 10 del matí

XTROBADA DE PUNTAIRES

Al carrer Major

a les 11 del matí

CELEBRACIÓ EUCARÍSTICA amb ofrenes de ciceres.

Al temple parroquial

a les 12 del migdia

JOCS INFANTILS a càrrec dels **BLANCS DEL'ESPLAI**

Al Parc de Can Sostres

a les 5 de la tarda

TITELLES per a tots i totes amb "Cia. PENGIM - PENJAM" a m b l'espectacle "AI LA FARINA"

Al Parc de Can Sostres

a les 6 de la tarda

LLIUAMENT DE TROFEUS:

19è TROFEU CIRERA D'OR (votació popular a la qualitat)

7è CONCURS D'APARADORS CIRERA D'ARGENT (votació popular)

PREMIS DEL CONCURS DE FOTOGRAFIA

PREMIS DEL CONCURS DE CARTELLS

PREMIS PANERES DE CIRERES

Al Parc de Can Sostres

i tot seguit...

BALL DE CLOENDA amb l'orquestra "BAHIA"

Al Parc de Can Sostres

Sant Joan, 8
08629 Torrelles de Llobregat
tel. 93 689 01 36
fax: 93 689 05 45
E-MAIL: bcn@bcnprojectes.es
WEB: http://www.bcnprojectes.es

COMERCIAL PALET - CASAS, SA
 Cansaladeria amb elaboració pròpia
 Carns fresques de qualitat
 Xarcuteria especialitzada
 c/ Sant Pau, 22 - Tel. 93 689 01 40 / 93 689 02 45
 08629 Torrelles de Llobregat

PINTURA I DECORACIÓ
 c/ Sant Pau, 8
 Tel. 93 689 03 71
 93 689 12 36
 08629 Torrelles de Llobregat
 Barcelona

mas segarra

Can Balasch de Baix, s/n - Tel. 93 689 08 51 - Fax: 93 689 03 81
 E-mail: canbalash@line-pro.es
 08629 TORRELLES DE LLOBREGAT (Barcelona)

Av. Torrelles, 18-26
 Tel. 93 656 12 12
 Fax 93 656 11 00
 08620 Sant Vicenç dels Horts
 BARCELONA

ENCOFRADOS · FERRALLADOS
 c/ Montserrat Roig, 3
 Tel. 610 60 06 97
 08629 Torrelles de Llobregat

**Bodas
 Bautizos-Banquetes
 Convenciones
 Fiestas Familiares
 Despedidas de solteros**
GRAN BUFET LIBRE. Sábados, domingos y festivos.
 TODOS LOS SÁBADOS a las 9 de la noche BUFET LIBRE, amenizado por un gran conjunto y variedades de Espectáculos.
 TORRELLES DE LLOBREGAT Urbanización Can Güell, s/n
 Tel. 93 689 05 56 - 93 689 04 05
ABIERTO TODO EL AÑO